

BONECO
healthy air

TRADITION SINCE 1956
 A SWISS COMPANY

U700 **MANUAL**



Gebrauchsanweisung	4
Instructions for use	20
Instructions d'utilisation	36
Istruzioni per l'uso	52
Instrucciones de uso	68

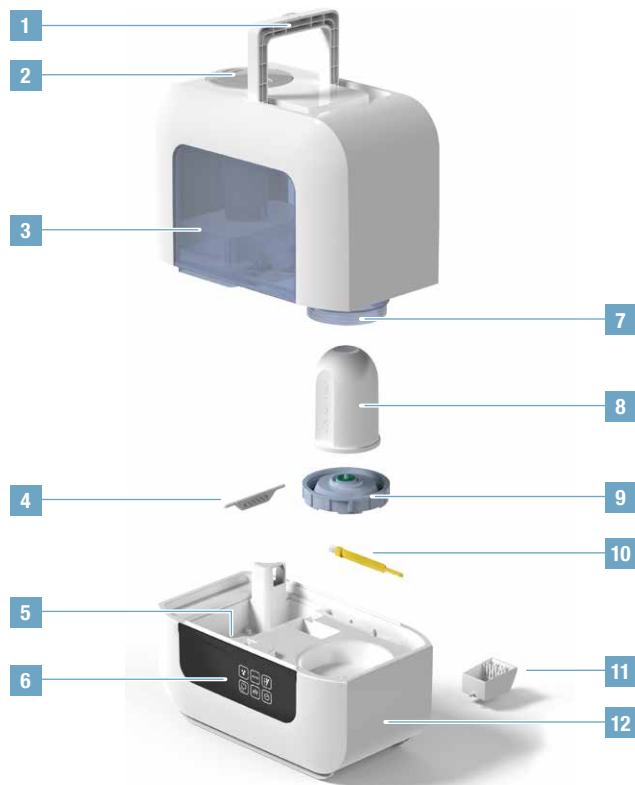
GEBRAUCHSANWEISUNG BONECO U700

INHALTSVERZEICHNIS

Übersicht und Benennung der Teile	6
Technische Daten	7
Einleitung	8
Wissenswertes zur Luftfeuchtigkeit	8
Lieferumfang	8
Der richtige Standort	9
Der richtige Standort	9
A250 AQUA PRO	9
Inbetriebnahme und Ausschalten	10
Anzeigen auf dem Display	11
Tastenfeld	12
Luftfeuchtigkeit und Vernebler	13
Einstellungen speichern	13
Modus «AUTO»	13
Luftfeuchtigkeit regulieren	13
Leistung regulieren	13

Komfort-Funktionen und Stimmungslicht	14
Heizung ein- und ausschalten	14
Stimmungslicht ausschalten	14
Duftstoffbehälter	14
Timer-Funktionen	15
OFF-Timer einstellen	15
ON-Timer einstellen	15
Reinigung und Pflege	16
Pflegehinweise	16
Entkalken	17
Reinigungsfunktion	17
Arbeitsweise	17
Gerät entkalken	17
Kalkreste entfernen	17
Ionic Silver Stick® ersetzen	18
Wirkungsweise	18
Ionic Silver Stick® ersetzen	18
Ersatz	18

ÜBERSICHT UND BENENNUNG DER TEILE



- 1 Wassertankgriff
- 2 Düse
- 3 Wassertank
- 4 Ionic Silver Stick®
- 5 Membrane
- 6 Touch-Display
- 7 Wassertanköffnung
- 8 A250 AQUA PRO
- 9 Wassertankdeckel
- 10 Bürste
- 11 Duftstoffbehälter
- 12 BONECO U700

TECHNISCHE DATEN

Technische Daten

Netzspannung	220 – 240 V / 50 Hz
--------------	---------------------

Leistungsaufnahme	45 W / 180 W*
-------------------	---------------

Befeuchtungsleistung	bis zu 600 g/h*
----------------------	-----------------

Für Raumgrößen bis	bis zu 80 m ²
--------------------	--------------------------

Fassungsvermögen	9,0 Liter
------------------	-----------

Abmessungen L×B×H	325×190×360 mm
-------------------	----------------

Leergewicht	4,6 kg
-------------	--------

Betriebsgeräusch	<25 dB(A)
------------------	-----------

* bei Betrieb mit Vorheizung

EINLEITUNG

Wir gratulieren Ihnen zum Kauf des BONECO U700. Der leistungsfähige Luftbefeuchter/Vernebler hält die Luftfeuchtigkeit stets auf einem angenehmen Niveau.

Der BONECO U700 ist für den unkomplizierten, vollautomatischen Betrieb konzipiert. Sämtliche Eigenschaften lassen sich jedoch an Ihre Vorlieben und Anforderungen anpassen. Diese Anleitung zeigt Ihnen, wie Sie sich Ihr eigenes Wohlfühl-Klima schaffen.

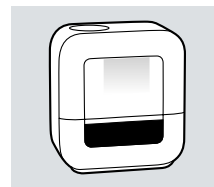
WISSENSWERTES ZUR LUFTFEUCHTIGKEIT

Die richtige Luftfeuchtigkeit ist für unsere Gesundheit von grosser Bedeutung. Trockene Raumluft führt im Winter zu rissiger, juckender Haut. Die Augen und der Hals fühlen sich trocken an, das Wohlbefinden nimmt deutlich ab. Das gilt nicht nur für Erwachsene, sondern erst recht für Säuglinge, Kleinkinder und sogar für Haustiere. Trockene Schleimhäute machen uns im Winter auch anfälliger für Erkältungen und andere Infektionen.

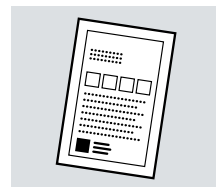
Mit dem BONECO U700 gehören diese Probleme der Vergangenheit an. Seine intelligente Automatik hält die Luftfeuchtigkeit stets auf dem idealen Niveau – selbst in grossen Räumen mit einer Fläche von bis zu 80 Quadratmetern.

Sie werden auf Ihren neu gewonnenen Komfort nicht mehr verzichten wollen.

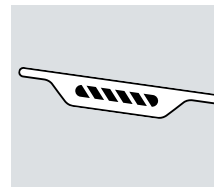
LIEFERUMFANG



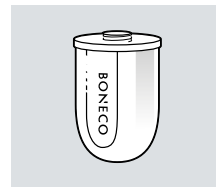
BONECO U700



Reinigungs- und Entkalkerpulver «CalcOff»



Ionic Silver Stick® A7017



A250 AQUA PRO

DER RICHTIGE STANDORT

DER RICHTIGE STANDORT

Der BONECO U700 gibt pro Stunde mehr als einen halben Liter Wasser in die Luft ab. Deshalb ist es wichtig, dass das Gerät am richtigen Ort aufgestellt wird.



Stellen Sie den BONECO U700 nicht direkt auf den Boden, da die Feuchtigkeit des Nebels die Oberfläche beschädigen kann, zum Beispiel bei Parkett oder empfindlichen Teppichen.

- Achten Sie darauf, dass das Gerät etwa 30 Zentimeter von der nächsten Wand entfernt steht.
- Richten Sie den Nebel nicht gegen die Wand, Pflanzen, Möbelstücke oder andere Gegenstände, um Schäden durch das kondensierende Wasser zu vermeiden. Halten Sie einen Abstand von mindestens 50 cm ein.

A250 AQUA PRO

Für die Inbetriebnahme der A250 AQUA PRO beachten Sie bitte die beiliegende Anleitung.

INBETRIEBNAHME UND AUSSCHALTEN



1 Füllen Sie den Tank mit kaltem Leitungswasser.



2 Verbinden Sie das Netzkabel mit der Steckdose.



3 Tippen Sie auf , um den BONECO U700 einzuschalten.



4 Richten Sie den Nebel in den offenen Raum.

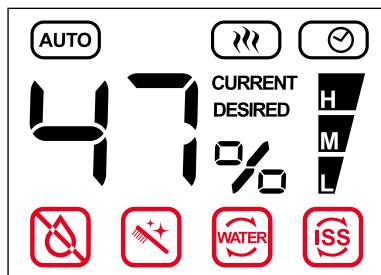


5 Tippen Sie einmal kurz auf , um das blaue Stimmungslicht auszuschalten.



6 Tippen Sie erneut auf , um den BONECO U700 ganz auszuschalten.

ANZEIGEN AUF DEM DISPLAY

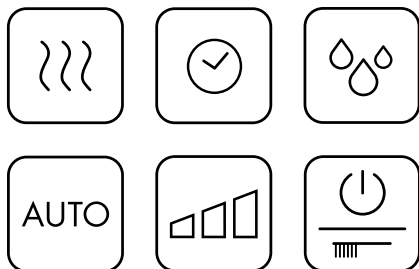


Alle Anzeigen auf dem Display in der Übersicht

Symbol	Bedeutung	
47%	Aktuelle oder gewünschte Luftfeuchtigkeit	13
AUTO	Vollautomatischer Betrieb	13
	Heizung aktiviert	14
	Timer aktiv	15
CURRENT	Wert zeigt die aktuelle Luftfeuchtigkeit	13
DESIRED	Wert zeigt die gewünschte Luftfeuchtigkeit	13

Symbol	Erforderliche Aktion	
	Wasser nachfüllen	16
	Wasser im Gerät ersetzen	16
	Ionic Silver Stick® ersetzen	18
	Reinigung erforderlich	17

TASTENFELD



Tastenfeld am Gerät

Symbol	Funktion	
	Heizung ein-/ausschalten	14
	Timer-Funktion aufrufen	15
	Luftfeuchtigkeit ändern	13
	Modus «AUTO»	13
	Leistung regulieren	13
	Gerät ein- und ausschalten / Reinigung starten	17

LUFTFEUCHTIGKEIT UND VERNEBLER

EINSTELLUNGEN SPEICHERN

Der BONECO U700 speichert beim Ausschalten die zuletzt verwendeten Einstellungen. Wenn das Gerät jedoch für einige Sekunden vom Stromnetz getrennt wird, startet es in jedem Fall in der Betriebsart AUTO.

MODUS «AUTO»

Im AUTO-Modus wird die Befeuchtung automatisch reguliert und die Luftfeuchtigkeit auf 50% eingestellt. Sobald die Luftfeuchtigkeit oder der Vernebler jedoch manuell gesteuert werden, wird der AUTO-Modus verlassen.

Um den AUTO-Modus erneut zu aktivieren, tippen Sie einmal auf das Symbol .

Die Heizung kann ein- oder ausgeschaltet werden, ohne dass das Gerät den AUTO-Modus verlässt. Auch bei Timer-Einstellungen bleibt der AUTO-Modus aktiv.

LUFTFEUCHTIGKEIT REGULIEREN

Die Luftfeuchtigkeit kann zwischen 30% und 70% eingestellt werden. In der Einstellung «Co» (für «Continuous») arbeitet der Vernebler ungeachtet der gemessenen Luftfeuchtigkeit – er schaltet also erst ab, wenn der Tank leer ist oder das Gerät ausgeschaltet wird.

1. Tippen Sie auf das Symbol . Die Anzeige der aktuellen Luftfeuchtigkeit blinkt.
2. Während die Anzeige blinkt, tippen Sie erneut auf das Symbol , bis die gewünschte Luftfeuchtigkeit eingestellt ist.

Nach einigen Sekunden wird der Wert übernommen. Die Anzeige blinkt nicht mehr.

LEISTUNG REGULIEREN

1. Tippen Sie mehrmals auf das Symbol , bis die gewünschte Stufe auf dem Display angezeigt wird.

Das Symbol auf dem Display zeigt, welche der drei Stufen (niedrig/mittel/hoch) ausgewählt wurde:



KOMFORT-FUNKTIONEN UND STIMMUNGSLICHT

HEIZUNG EIN- UND AUSSCHALTEN

Der BONECO U700 ist mit einer zuschaltbaren Heizung ausgestattet. Sie erwärmt den Nebel beim Austritt auf ca. 35 °C, sodass die Raumtemperatur angenehm bleibt.

Es dauert einige Minuten, bis die Heizung ihre volle Leistung erreicht hat.

1. Tippen Sie einmal auf das Symbol , um die Heizung ein- oder auszuschalten.

STIMMUNGSLICHT AUSSCHALTEN

Der BONECO U700 wird in einem zweistufigen Prozess ausgeschaltet (siehe Seite 10).

1. Tippen Sie einmal kurz auf die Taste , um das blaue Stimmungslicht auszuschalten. Das Gerät läuft jedoch weiter.
2. Tippen Sie erneut auf die Taste , um den BONECO U700 in den Stand-by-Modus umzuschalten. Jetzt wird die Luft nicht mehr befeuchtet und das Display erlischt.

In dunklen Umgebungen (zum Beispiel nachts im Schlafzimmer) wird die Helligkeit des Displays automatisch reduziert. Für einen ungestörten Schlaf reicht es also, nur das Stimmungslicht auszuschalten.

DUFTSTOFFBEHÄLTER

Im Duftstoffbehälter auf der Rückseite des BONECO U700 können handelsübliche Aromastoffe für Luftbefeuchter hinzugegeben werden.

1. Drücken Sie kurz auf den Duftstoffbehälter, um die Schublade zu entriegeln.



 Geben Sie die Aromastoffe auf keinen Fall direkt in den Wassertank oder in die Wasserwanne; dadurch wird der BONECO U700 beschädigt und die Garantie erlischt!

TIMER-FUNKTIONEN

Mit der Timer-Funktion können Sie festlegen, wie lange der BONECO U700 laufen soll, bevor er sich automatisch abschaltet (OFF-Timer).

Alternativ können Sie festlegen, nach welcher Zeit sich das Gerät automatisch einschalten soll (ON-Timer). Verwenden Sie diese Funktion zum Beispiel, um den BONECO U700 vor Ihrer Rückkehr zu aktivieren, damit Sie zu Hause ein optimales Wohnklima erwartet.

OFF-TIMER EINSTELLEN

1. Schalten Sie den BONECO U700 ein.
2. Wählen Sie die gewünschten Einstellungen.
3. Tippen Sie mehrmals auf das Symbol ☺, bis die gewünschte Laufzeit angezeigt wird.

Der BONECO U700 läuft nun für die angegebene Zeit und schaltet sich anschliessend aus.

4. Um den OFF-Timer vorzeitig zu deaktivieren, schalten Sie den BONECO U700 aus und bei Bedarf wieder ein.

ON-TIMER EINSTELLEN

1. Schalten Sie den BONECO U700 aus.
2. Tippen Sie mehrmals auf das Symbol ☹, bis die gewünschte Standby-Zeit angezeigt wird.

Der BONECO U700 schaltet sich nach der definierten Zeit ein und arbeitet mit den gewählten Einstellungen.

3. Um den ON-Timer vorzeitig zu deaktivieren, schalten Sie den BONECO U700 ein und bei Bedarf wieder aus.

REINIGUNG UND PFLEGE

PFLEGEHINWEISE

Mit zunehmender Betriebsdauer nimmt die Leistung des Ionic Silver Stick® ab und die inneren Bauteile des BONECO U700 verkalken. Abgestandenes Wasser kann ausserdem die Hygiene beeinträchtigen und zu unangenehmen Gerüchen führen. Die regelmässige Wartung und Reinigung ist deshalb Voraussetzung für einen hygienischen und störungsfreien Betrieb.

Die empfohlenen Reinigungs- und Wartungsintervalle variieren mit der Luft- und Wasserqualität sowie der Betriebsdauer.

Verwenden Sie für die äussere Reinigung ein weiches, feuchtes Tuch.



Vor jeder Reinigung muss das Netzkabel von der Steckdose getrennt werden.

Intervall	Tätigkeit
Täglich	Wasserstand kontrollieren, eventuell Wasser nachfüllen
Ab 3 Tage ohne Betrieb	BONECO U700 entleeren und reinigen
Alle 2 Wochen	Wasserwanne und Wassertank reinigen
Alle 2–6 Monate	A250 AQUA PRO ersetzen
Jährlich	Ionic Silver Stick® ersetzen

ENTKALKEN

REINIGUNGSFUNKTION

Der BONECO U700 ist mit einer Entkalkungsfunktion ausgestattet. Sie benötigen lediglich einen Beutel BONECO CalcOff. Ein solcher Beutel ist im Lieferumfang des Geräts enthalten. Weitere CalcOff-Beutel erhalten Sie bei Ihrem BONECO-Fachhändler oder in unserem Online-Shop unter www.shop.boneco.com.

Der BONECO U700 zeigt durch dieses Symbol an, dass eine Entkalkung nötig ist:



ARBEITSWEISE

Während der Entkalkung wird das Wasser durch die Heizung jeweils 5 Minuten lang erwärmt und pausiert für 25 Minuten. Dieser Vorgang wiederholt sich, bis die Reinigungszeit abgelaufen ist. Die Reinigungszeit kann zwischen 1 und 4 Stunden eingestellt werden. Grundsätzlich gilt: Je länger der Reinigungsvorgang dauert, umso besser sind die Ergebnisse.

GERÄT ENTKALKEN

1. Schalten Sie den BONECO U700 aus.
 2. Entleeren Sie die Wasserwanne und den Wassertank.
 3. Entfernen Sie den Ionic Silver Stick® sowie die A250 AQUA PRO.
 4. Verrühren Sie 1 Beutel CalcOff mit 1 Liter Wasser und gießen Sie die Mischung in den Wassertank.
 5. Setzen Sie den Wassertank in den BONECO U700 ein.
 6. Drücken Sie 3 Sekunden lang auf das Symbol . Die Entkalkung beginnt.
 7. Tippen Sie mehrmals auf das Symbol , um die gewünschte Reinigungszeit einzustellen. Die Reinigungsdauer wird stundenweise erhöht (max. 4 Stunden).
- Auf dem Display blinkt das Symbol für den Reinigungsmodus. Nach Ablauf der Reinigungszeit schaltet sich der BONECO U700 automatisch aus.
8. Entleeren Sie die Wasserwanne und füllen Sie den Wassertank mit Leitungswasser.

Das Reinigungssymbol erlischt. Der BONECO U700 ist wieder einsatzbereit.

KALKRESTE ENTFERNEN

Hartnäckige Kalkreste an der Membrane lassen sich mit der gelben Bürste entfernen, die im Inneren des BONECO U700 untergebracht ist.



 Verwenden Sie für die Reinigung der Membrane auf keinen Fall scharfe Gegenstände oder aggressive Reinigungsmittel; dadurch kann der BONECO U700 beschädigt werden und die Garantie erlischt!

IONIC SILVER STICK® ERSETZEN

WIRKUNGSWEISE

Der Ionic Silver Stick® verhindert die Vermehrung von Bakterien im Wasser und leistet damit einen wichtigen Beitrag zur Hygiene und zum Wohlbefinden. Der Ionic Silver Stick® ist ebenfalls einer Abnutzung unterworfen und muss regelmässig ausgetauscht werden.

Ein anstehender Austausch des Ionic Silver Stick® wird auf dem Display mit diesem Symbol signalisiert:



IONIC SILVER STICK® ERSETZEN

1. Nehmen Sie den Wassertank ab.
2. Entnehmen Sie den verbrauchten Ionic Silver Stick® und entsorgen Sie ihn mit dem regulären Hausmüll.



3. Setzen Sie den neuen Ionic Silver Stick® ein.
4. Halten Sie die Taste  2 Sekunden lang gedrückt, um das Hinweis-Symbol zu löschen (siehe linke Spalte).

ERSATZ

Der Ionic Silver Stick® gehört zum Lieferumfang des BONECO U700. Ersatz finden Sie bei Ihrem BONECO-Fachhändler oder in unserem Online-Shop unter der Adresse www.shop.boneco.com.

INSTRUCTIONS FOR USE

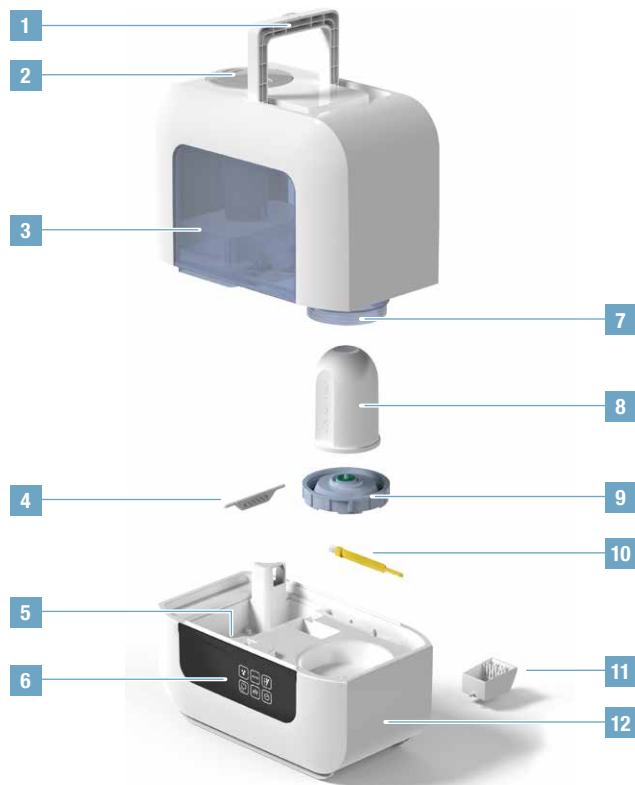
BONECO U700

TABLE OF CONTENTS

Overview and part names	22
Technical specifications	23
Introduction	24
Valuable information about humidity	24
Items included	24
The right location	25
The right location	25
A250 AQUA PRO	25
Starting up and switching off	26
Indicators on the display	27
Keypad	28
Humidity and humidifier	29
Save settings	29
Auto mode	29
Controlling humidity	29
Regulate the output	29

Comfort functions and mood light	30
Switching the heater on and off	30
Switching off the mood light	30
Aroma compartment	30
Timer functions	31
Setting the OFF timer	31
Setting the ON timer	31
Cleaning and maintenance	32
Care instructions	32
Descaling	33
Cleaning function	33
Procedure	33
Descaling the appliance	33
Removing limescale residue	33
Replacing the Ionic Silver Stick®	34
How it works	34
Replacing the Ionic Silver Stick®	34
Replacement	34

OVERVIEW AND PART NAMES



- 1 Water tank handle
- 2 Humidifier opening
- 3 Water tank
- 4 Ionic Silver Stick®
- 5 Membrane
- 6 Touch display
- 7 Water tank opening
- 8 A250 AQUA PRO
- 9 Water tank cap
- 10 Cleaning brush
- 11 Aroma compartment
- 12 BONECO U700

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Technical specifications

Mains voltage	220 – 240 V / 50 Hz
Power consumption	45 W / 180 W*
Humidity output	up to 600 g/h*
For rooms up to	up to 80 m ²
Water capacity	9.0 liters
Dimension	325×190×360 mm
Weight (empty)	4.6 kg
Operation noise level	<25 dB(A)

* During operation with pre-heating

INTRODUCTION

Congratulations on your purchase of the BONECO U700. This high-performance ultrasonic humidifier keeps the humidity at a comfortable level at all times.

The BONECO U700 is designed for convenient, fully automated operation. However, you can adjust all of its features according to your preferences and requirements. This manual shows you how you can create your own comfortable climate.

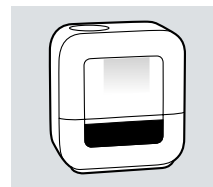
VALUABLE INFORMATION ABOUT HUMIDITY

The right humidity is very important for our health. Dry room air in the winter leads to skin that cracks and itches. It makes your eyes and throat feel dry while significantly affecting physical comfort. Not only does this affect adults, it is especially true for infants, small children and even pets. Dry mucous membranes in the winter also make us more prone to colds and other infections.

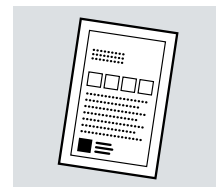
The BONECO U700 makes these problems a distant memory. Its intelligent automatic controls always keep the humidity at the ideal level, even in large rooms with an area of up to 80 square meters (860 square feet).

You will not want to give up your newly gained comfort.

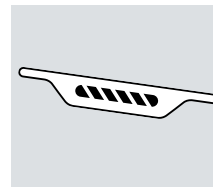
ITEMS INCLUDED



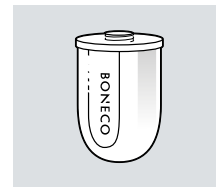
BONECO U700



"CalcOff" descaling powder



Ionic Silver Stick® A7017



A250 AQUA PRO

THE RIGHT LOCATION

THE RIGHT LOCATION

The BONECO U700 releases more than half a liter of water into the air per hour. This makes it important to set up the appliance in the right location.



Do not place the BONECO U700 directly on the floor, since the moisture from the mist can damage floor surfaces such as parquet or delicate carpeting.

- Make sure that the appliance stands about 30 centimeters (one foot) away from the closest wall.
- Do not direct the mist toward the wall, plants, furniture or other objects in order to prevent water condensation from damaging them. Maintain a distance of at least 50 cm (20 inches).

A250 AQUA PRO

Please observe the accompanying instructions for starting the A250 AQUA PRO.

STARTING UP AND SWITCHING OFF



1 Fill the tank with cold tap water.



2 Plug the power cord into a power outlet.



3 Tap  to switch on the BONECO U700.



4 Direct the mist into the open room.

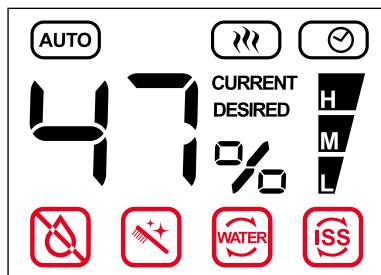


5 Briefly tap  once to switch off the blue mood light.



6 Tap  again to switch off the BONECO U700 entirely.

INDICATORS ON THE DISPLAY

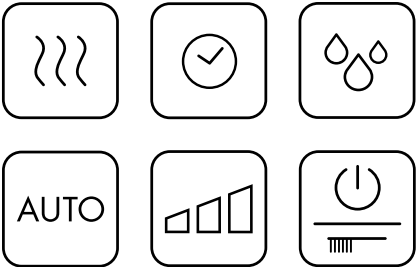


Overview of all indicators on the display

Symbol	Meaning	
47%	Current or desired humidity	29
AUTO	Fully automated operation	29
	Heater turned on	30
	Timer active	31
CURRENT	Value shows the current humidity	29
DESIRED	Value shows the desired humidity	29

Symbol	Required action	
	Refill the water	32
	Change the water in the appliance	32
	Replace the Ionic Silver Stick®	34
	Cleaning required	33

KEYPAD



Keypad on the appliance

Symbol	Function	
	Switch heater on/off	30
	Access the timer function	31
	Change the humidity	29
	Automatic mode	29
	Regulate the output	29
	Switch the appliance on and off / start cleaning	33

HUMIDITY AND HUMIDIFIER

SAVE SETTINGS

The BONECO U700 saves the last-used settings when it is switched off. However, if the appliance is disconnected from the power supply for a few seconds, it will start in the AUTO operating mode.

AUTO MODE

In AUTO mode the humidification is controlled automatically and the humidity is set to 50%. As soon as the humidity or the humidifier is manually adjusted, however, the appliance leaves AUTO mode.

To return to AUTO mode, tap the  symbol once.

The heater can be switched on or off without the appliance leaving AUTO mode. AUTO mode also remains active when setting the timer.

CONTROLLING HUMIDITY

The humidity can be set between 30% and 70%. In the “Co” setting (for “Continuous”), the humidifier runs regardless of the measured humidity. This means it does not switch off until the tank is empty or the appliance is switched off.

1. Tap the  symbol. The current humidity indicator starts flashing.
2. While the indicator is flashing, tap the  symbol again, until the desired humidity is set.

The value is applied after a few seconds. The indicator stops flashing.

REGULATE THE OUTPUT

1. Tap the  symbol multiple times, until the desired level appears on the display.

The symbol on the display shows which of the three levels (low/medium/high) has been selected:



COMFORT FUNCTIONS AND MOOD LIGHT

SWITCHING THE HEATER ON AND OFF

The BONECO U700 is equipped with a heater that can be turned on and off. It warms the outgoing mist up to approximately 35 °C (95 °F), so that the room temperature stays at a comfortable level.

It takes a few minutes until the heater reaches its full output.

1. Tap the >>> symbol once to switch the heater on or off.

SWITCHING OFF THE MOOD LIGHT

The BONECO U700 is switched off in a two-step process (see page 26).

1. Briefly tap the ☹ button once to switch off the blue mood light. The appliance will remain running.
2. Tap the ☹ button again to switch the BONECO U700 into standby mode. Now the air will no longer be humidified and the display will turn off.

In dark environments (such as a bedroom at night), the display's brightness is automatically reduced. This means just turning off the mood light is enough to ensure a good night's sleep undisturbed.

AROMA COMPARTMENT

Commercially available scented aromatic substances for humidifiers can be added to the aroma compartment on the back of the BONECO U700.

1. Briefly press the aroma compartment to unlock the drawer.



 Never add the aromatic substance directly into the water tank or water base; doing so will damage the BONECO U700 and void the warranty!

TIMER FUNCTIONS

The timer function lets you determine how long the BONECO U700 should run before it switches off automatically (OFF timer).

Alternatively, you can specify a time for when the appliance should switch on automatically (ON timer). Use this function, for example, to activate the BONECO U700 before you return home, so that you have the ideal humidity level waiting for you.

SETTING THE OFF TIMER

1. Switch on the BONECO U700.
2. Select the desired settings.
3. Tap the ☺ symbol several times until the desired run time is displayed.

Now the BONECO U700 will run for the specified time and then switch off.

4. To deactivate the OFF timer early, switch the BONECO U700 off and back on as needed.

SETTING THE ON TIMER

1. Switch off the BONECO U700.
2. Tap the ☺ symbol several times until the desired standby time is displayed.

The BONECO U700 switches on after the defined time and operates with the selected settings.

3. To deactivate the ON timer early, switch the BONECO U700 off and back on as needed.

CLEANING AND MAINTENANCE

CARE INSTRUCTIONS

With time and use, the performance of the Ionic Silver Stick® decreases and scale builds up on the inner parts of the BONECO U700. Stagnant water can also impair cleanliness and lead to unpleasant odors. This means regular maintenance and cleaning is necessary to ensure clean and unimpaired operation.

Recommended cleaning and maintenance intervals vary depending on air and water quality, and length of operation.

Use a soft, damp cloth to clean the exterior.

 Always unplug the unit from the power outlet before cleaning.

Interval	Task
Daily	Check the water level; add water if necessary
After 3 days without operation	Empty and clean the BONECO U700
Every 2 weeks	Clean the water base and water tank
Every 2-6 months	Replace the A250 AQUA PRO
Yearly	Replace the Ionic Silver Stick®

DESCALING

CLEANING FUNCTION

The BONECO U700 is equipped with a descaling function. All you need is a packet of BONECO CalcOff. One of these packets is included with the appliance. You can obtain more CalcOff bags from your BONECO specialist dealer or our online store at www.shop.boneco.com.

The BONECO U700 uses this symbol to indicate that descaling is needed:



PROCEDURE

During descaling, the water is heated by the heater for 5 minutes and then pauses for 25 minutes each time. This process repeats until the cleaning time has elapsed. The cleaning time can be set between 1 and 4 hours. As a rule: The longer the cleaning process, the better the results.

DESCALING THE APPLIANCE

1. Switch off the BONECO U700.
2. Empty the water base and the water tank.
3. Remove the Ionic Silver Stick® and the A250 AQUA PRO.
4. Mix 1 packet of CalcOff with 1 liter (a quarter gallon) of water and pour the mixture into the water tank.
5. Place the water tank back onto the base of the unit.
6. Press the  symbol for 3 seconds. Descaling starts.
7. Tap the  symbol repeatedly to set the desired cleaning time. The cleaning time increases by one-hour increments (max. 4 hours).

The symbol for the cleaning mode flashes on the display. The BONECO U700 switches off automatically once the cleaning time has elapsed.

8. Empty the water base and fill the water tank with tap water.

The cleaning symbol goes out. The BONECO U700 is ready for use again.

REMOVING LIMESCALE RESIDUE

Stubborn limescale residue on the membrane can be removed using the yellow brush stored inside the BONECO U700.



 Never clean the membrane using sharp objects or aggressive cleaning agents; doing so can damage the BONECO U700 and voids the warranty!

REPLACING THE IONIC SILVER STICK®

HOW IT WORKS

The Ionic Silver Stick® prevents the growth of bacteria in water, making a vital contribution to health and cleanliness. The Ionic Silver Stick® is also subject to wear and has to be replaced regularly.

The display indicates an upcoming need to replace the Ionic Silver Stick® with this symbol:



REPLACING THE IONIC SILVER STICK®

1. Take off the water tank.
2. Take out the used Ionic Silver Stick® and dispose of it with your regular household waste.



3. Insert the new Ionic Silver Stick®.
4. Press and hold the  button for 2 seconds to clear the notification symbol (see left column).

REPLACEMENT

The Ionic Silver Stick® is included with the BONECO U700. You can obtain replacements from your BONECO specialist dealer or our online store at www.shop.boneco.com.

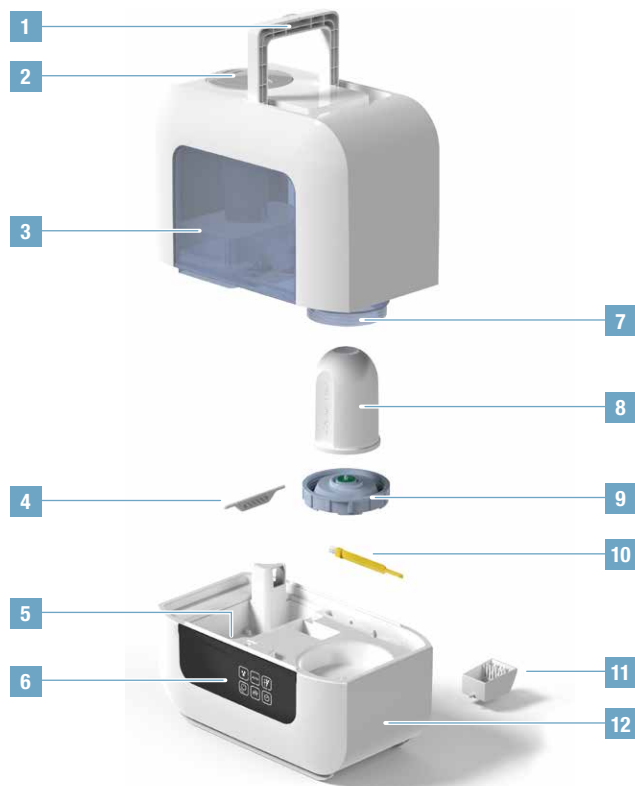
INSTRUCTIONS D'UTILISATION BONECO U700

SOMMAIRE

Vue d'ensemble et désignation des pièces	38
Spécifications techniques	39
Introduction	40
Bon à savoir au sujet de l'humidité de l'air	40
Contenu de la livraison	40
Le bon endroit	41
Le bon endroit	41
A250 AQUA PRO	41
Mise en service et arrêt de l'appareil	42
Affichage à l'écran	43
Clavier	44
Humidité de l'air et nébuliseur	45
Enregistrement des réglages	45
Mode Auto	45
Réglage de l'humidité de l'air	45
Réglage de la puissance	45

Fonctions de confort et lumière d'ambiance	46
Mise en marche et arrêt du chauffage	46
Arrêt de la lumière d'ambiance	46
Bac à arômes	46
Fonctions du minuteur	47
Réglage du minuteur d'arrêt (OFF-Timer)	47
Réglage du minuteur de mise en marche (ON-Timer)	47
Nettoyage et entretien	48
Consignes d'entretien	48
Détartrage	49
Fonction de nettoyage	49
Mode de travail	49
Détartrage de l'appareil	49
Enlèvement des résidus de tartre	49
Remplacement du bâtonnet Ionic Silver Stick®	50
Mode d'action	50
Remplacement du bâtonnet Ionic Silver Stick®	50
Pièce de rechange	50

VUE D'ENSEMBLE ET DÉSIGNATION DES PIÈCES



- 1 Anse du réservoir d'eau
- 2 Ouverture d'accès au nébuliseur
- 3 Réservoir d'eau
- 4 Ionic Silver Stick®
- 5 Membrane
- 6 Écran tactile
- 7 Ouverture du réservoir d'eau
- 8 A250 AQUA PRO
- 9 Bouchon du réservoir d'eau
- 10 Brosse de nettoyage
- 11 Bac à arômes
- 12 BONECO U700

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Spécifications techniques

Tension de réseau	220 – 240 V / 50 Hz
Puissance absorbée	45 W / 180 W*
Puissance d'humidification	jusqu'à 600 g/h*
Convient pour des locaux de taille	inférieure ou égale à 80 m ²
Capacité	9 litres
Dimensions L × l × H	325×190×360 mm
Poids à vide	4,6 kg
Niveau sonore de fonctionnement	<25 dB(A)

* en cas de fonctionnement avec préchauffage

INTRODUCTION

Nous vous félicitons pour l'achat du BONECO U700. Le nébuliseur à ultrasons performant maintient constamment l'humidité de l'air à un niveau agréable.

Le BONECO U700 est conçu pour un fonctionnement entièrement automatique et sans complication. Vous pouvez cependant profiter de toutes les caractéristiques de l'appareil en les adaptant à vos préférences et exigences. Ce mode d'emploi vous montre comment créer un climat de bien-être personnalisé.

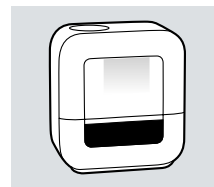
BON À SAVOIR AU SUJET DE L'HUMIDITÉ DE L'AIR

Une bonne humidité de l'air joue un rôle important pour notre santé. La sécheresse de l'air ambiant cause en hiver des fendillements de la peau et des démangeaisons cutanées. La sensation de sécheresse des yeux et de la gorge diminue nettement le bien-être. Ceci vaut non seulement pour les adultes, mais aussi tout à fait pour les nourrissons, les jeunes enfants et même pour les animaux domestiques. Des muqueuses sèches nous rendent en hiver également sensibles aux refroidissements et autres infections.

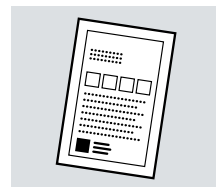
Avec le BONECO U700, ces problèmes appartiennent au passé. Son automatisme intelligent maintient l'humidité de l'air toujours au niveau idéal – même dans les grandes pièces d'une superficie maximale de 80 mètres carrés.

Vous ne voudrez plus renoncer au confort nouvellement acquis.

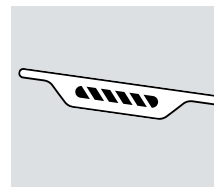
CONTENU DE LA LIVRAISON



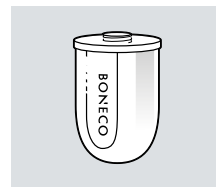
BONECO U700



Poudre détartrante «CalcOff»



Ionic Silver Stick® A7017



A250 AQUA PRO

LE BON ENDROIT

LE BON ENDROIT

Le BONECO U700 émet par heure plus d'un demi-litre d'eau dans l'air. C'est pourquoi il est important de placer l'appareil au bon endroit.



Ne posez pas le BONECO U700 directement sur le sol, car l'humidité du brouillard pourrait endommager la surface d'un parquet ou de tapis fragiles, par exemple.

- Veillez à ce que l'appareil soit distant du mur le plus proche d'environ 30 centimètres.
- N'orientez pas le brouillard en direction du mur, de plantes, de meubles ou d'autres objets, afin d'éviter les dommages dus à l'eau de condensation. Respectez une distance d'au moins 50 cm.

A250 AQUA PRO

Pour la mise en service de l'A250 AQUA PRO, veuillez respecter le manuel joint.

MISE EN SERVICE ET ARRÊT DE L'APPAREIL



1 Remplissez le réservoir avec de l'eau froide du robinet.



2 Branchez le cordon d'alimentation électrique sur la prise secteur.



3 Effleurez  pour mettre le BONECO U700 en marche.



4 Orientez le brouillard dans l'espace ouvert.

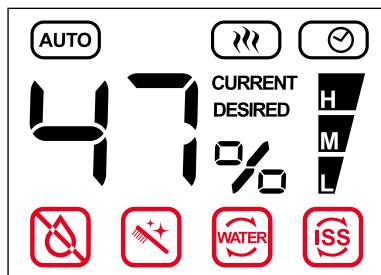


5 Effleurez une fois  brièvement pour éteindre la lumière d'ambiance bleue.



6 Effleurez à nouveau  pour éteindre complètement le BONECO U700.

AFFICHAGE À L'ÉCRAN

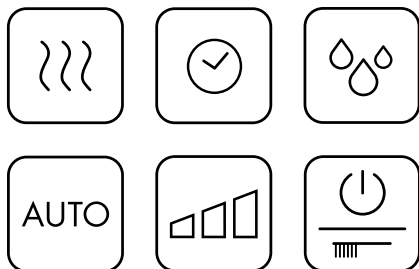


Vue d'ensemble de tous les affichages à l'écran

Icône	Signification	
47%	Humidité de l'air actuelle ou souhaitée	45
AUTO	Fonctionnement entièrement automatique	45
	Chauffage activé	46
	Minuteur actif	47
CURRENT	La valeur indique l'humidité de l'air actuelle	45
DESIRED	La valeur indique l'humidité de l'air souhaitée	45

Icône	Action requise	
	Ajouter de l'eau	48
	Remplacer l'eau contenue dans l'appareil	48
	Remplacer le bâtonnet Ionic Silver Stick®	50
	Nettoyage requis	49

CLAVIER



Clavier de l'appareil

Icône	Fonction	
	Mise en marche/Arrêt du chauffage	46
	Appel de la fonction Minuteur	47
	Modification de l'humidité de l'air	45
	Mode automatique	45
	Réglage de la puissance	45
	Mise en marche et arrêt de l'appareil / Démarrage du nettoyage	49

HUMIDITÉ DE L'AIR ET NÉBULISEUR

ENREGISTREMENT DES RÉGLAGES

Lors de l'arrêt de l'appareil, le BONECO U700 enregistre les réglages utilisés en dernier. Cependant, au cas où l'appareil est déconnecté du secteur pendant quelques secondes, il recommence à fonctionner en mode AUTO.

MODE AUTO

En mode AUTO, il y a un réglage automatique de l'humidification et l'humidité de l'air est réglée sur 50 %. Dès que l'humidité de l'air ou le nébuliseur sont commandés manuellement, le mode AUTO est abandonné.

Pour réactiver le mode AUTO, effleurez une fois l'icône



Le chauffage peut être mis en marche ou arrêté, sans que l'appareil ne quitte le mode AUTO. Même avec les réglages du minuteur, le mode AUTO reste actif.

RÉGLAGE DE L'HUMIDITÉ DE L'AIR

L'humidité de l'air peut être réglée sur une valeur comprise entre 30 % et 70 %. Avec le réglage « Co » (« Continuous », en continu), le nébuliseur fonctionne sans tenir compte de l'humidité de l'air mesurée – il ne s'arrête donc que si le réservoir est vide ou si l'appareil est éteint.

1. Effleurez l'icône . L'affichage de l'humidité de l'air actuelle clignote.
2. Pendant que l'affichage clignote, effleurez à nouveau l'icône  jusqu'à ce que la valeur souhaitée de l'humidité de l'air soit sélectionnée.

Au bout de quelques secondes, la valeur s'applique. L'affichage ne clignote plus.

RÉGLAGE DE LA PUISSANCE

1. Effleurez plusieurs fois l'icône  jusqu'à ce que le niveau souhaité s'affiche à l'écran.

L'icône affichée indique lequel des trois niveaux (bas, moyen ou haut) a été sélectionné:



FONCTIONS DE CONFORT ET LUMIÈRE D'AMBIANCE

MISE EN MARCHÉ ET ARRÊT DU CHAUFFAGE

Le BONECO U700 est pourvu d'un chauffage activable. Il chauffe le brouillard émis pour qu'il soit à une température d'environ 35 °C, de sorte que la température ambiante reste agréable.

En quelques minutes, le chauffage atteint sa pleine puissance.

1. Effleurez une fois l'icône >>> pour allumer ou éteindre le chauffage.

ARRÊT DE LA LUMIÈRE D'AMBIANCE

L'arrêt du BONECO U700 s'effectue en deux étapes (voir la page 42).

1. Effleurez une fois brièvement la touche ☹ pour éteindre la lumière d'ambiance bleue. L'appareil continue à fonctionner.
2. Effleurez à nouveau la touche ☹ pour faire passer le BONECO U700 en mode d'attente, Stand-by. L'humidification de l'air s'arrête alors et l'affichage s'éteint.

Dans les environnements sombres (par exemple la nuit dans une chambre à coucher), la luminosité de l'affichage est réduite automatiquement. Pour dormir paisiblement, il suffit donc d'éteindre la lumière d'ambiance.

BAC À ARÔMES

Le bac à arômes situé sur le panneau arrière du BONECO U700 peut recevoir des substances aromatiques du commerce ; elles seront utilisées par l'humidificateur d'air.

1. Appuyez brièvement sur le bac à arômes pour déverrouiller le tiroir.



 Ne mettez en aucun cas les substances aromatiques directement dans le réservoir d'eau ou dans le bac à eau ; cela endommagerait le BONECO U700 et annulerait la garantie !

FONCTIONS DU MINUTEUR

Avec la fonction Minuteur, vous pouvez déterminer combien de temps le BONECO U700 doit fonctionner avant sa déconnexion automatique (OFF-Timer).

Une autre façon de procéder consiste à déterminer au bout de combien de temps l'appareil doit se mettre en marche automatiquement (ON-Timer). Utilisez cette fonction par exemple pour activer le BONECO U700 avant votre retour, afin qu'une ambiance optimale vous attende à la maison.

RÉGLAGE DU MINUTEUR D'ARRÊT (OFF-TIMER)

1. Mettez le BONECO U700 en marche.
2. Sélectionnez les réglages souhaités.
3. Effleurez plusieurs fois l'icône ☺, jusqu'à ce que la durée d'exécution souhaitée s'affiche.

Le BONECO U700 ne fonctionne maintenant que pendant le temps indiqué et il s'éteint ensuite.

4. Pour désactiver le minuteur d'arrêt (OFF) prématurément, éteignez le BONECO U700 et si besoin est, rallumez-le.

RÉGLAGE DU MINUTEUR DE MISE EN MARCHÉ (ON-TIMER)

1. Éteignez le BONECO U700.
2. Effleurez plusieurs fois l'icône ☺ jusqu'à ce que le temps d'attente souhaité s'affiche.

Le BONECO U700 se met en marche après le temps défini et fonctionne avec les réglages choisis.

3. Pour désactiver le minuteur de mise en marche (ON) prématurément, allumez le BONECO U700 et si besoin est, éteignez-le.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

CONSIGNES D'ENTRETIEN

Au fur et à mesure que le temps de fonctionnement augmente, les performances du bâtonnet Ionic Silver Stick® diminuent et les composants internes du BONECO U700 s'entartrent. L'eau stagnante peut en outre perturber l'hygiène et entraîner la formation d'odeurs désagréables. La maintenance et le nettoyage réguliers sont donc indispensables pour un fonctionnement hygiénique et sans problèmes.

Les intervalles de nettoyage et de maintenance recommandés dépendent de la qualité de l'air et de l'eau ainsi que du temps de fonctionnement.

Pour nettoyer l'extérieur de l'appareil, utilisez un chiffon doux et humide.



Avant tout nettoyage, il faut débrancher le cordon d'alimentation de la prise de courant.

Intervalle	Activité
Quotidiennement	Contrôler le niveau d'eau, ajouter éventuellement de l'eau
À partir de 3 jours sans fonctionnement	Vider et nettoyer le BONECO U700
Toutes les 2 semaines	Nettoyer le bac à eau et le réservoir d'eau
Tous les 2 à 6 mois	Remplacer l'A250 AQUA PRO
Une fois par an	Remplacer le bâtonnet Ionic Silver Stick®

DÉTARTRAGE

FONCTION DE NETTOYAGE

Le BONECO U700 est pourvu d'une fonction de détartrage. Vous avez besoin d'un seul sachet de BONECO CalcOff. Un sachet est livré avec l'appareil. Vous trouverez des sachets de détartrant CalcOff auprès de votre revendeur spécialisé BONECO ou dans notre boutique en ligne à l'adresse www.shop.boneco.com.

Le BONECO U700 affiche cette icône pour indiquer qu'un détartrage est nécessaire :



MODE DE TRAVAIL

Pendant le détartrage, l'eau est chauffée par le chauffage pendant 5 minutes, puis elle reste au repos pendant 25 minutes. Ce processus se répète jusqu'à ce que le temps de nettoyage soit écoulé. Le temps de nettoyage peut être réglé sur une valeur comprise entre 1 et 4 heures. Fondamentalement, s'applique ce qui suit : les résultats du nettoyage sont d'autant meilleurs que le nettoyage dure longtemps.

DÉTARTRAGE DE L'APPAREIL

1. Éteignez le BONECO U700.
2. Videz le bac à eau et le réservoir d'eau.
3. Retirez l'Ionic Silver Stick® et l'A250 AQUA PRO.
4. Mélangez en remuant 1 sachet de CalcOff dans 1 litre d'eau et versez le mélange dans le bac d'eau.
5. Replacer le réservoir d'eau sur la base de l'unité.
6. Appuyez pendant 3 secondes sur l'icône . Le détartrage commence.
7. Effleurez plusieurs fois l'icône  pour régler le temps de nettoyage souhaité. La durée de nettoyage, indiquée en heures, augmente (la durée maximale est de 4 heures).

L'icône du mode de nettoyage clignote à l'écran. À la fin du temps de nettoyage, le BONECO U700 s'éteint automatiquement.

8. Videz le bac à eau et remplissez le réservoir d'eau avec de l'eau du robinet.

L'icône du nettoyage s'éteint. Le BONECO U700 est à nouveau prêt à fonctionner.

ENLÈVEMENT DES RÉSIDUS DE TARTRE

Les résidus de tartre accrochés à la membrane s'enlèvent avec la brosse jaune qui est située à l'intérieur du BONECO U700.



 Pour le nettoyage de la membrane, n'utilisez en aucun cas des objets pointus ou des produits de nettoyage agressifs ; cela pourrait endommager le BONECO U700 et rendre la garantie caduque !

REEMPLACEMENT DU BÂTONNET IONIC SILVER STICK®

MODE D'ACTION

Le bâtonnet Ionic Silver Stick® empêche la prolifération de bactéries dans l'eau et contribue ainsi grandement à l'hygiène et au bien-être. Le bâtonnet Ionic Silver Stick® est également sujet à l'usure et il faut le remplacer régulièrement.

Un remplacement en suspens de l'Ionic Silver Stick® est signalé à l'écran par cette icône :



REEMPLACEMENT DU BÂTONNET IONIC SILVER STICK®

1. Enlevez le réservoir d'eau.
2. Enlevez le bâtonnet Ionic Silver Stick® usagé et jetez-le avec les déchets ménagers ordinaires.



3. Mettez en place le nouveau Ionic Silver Stick®.
4. Maintenez la touche  enfoncée pendant 2 secondes, afin de faire disparaître l'icône du message (voir la colonne de gauche).

PIÈCE DE RECHANGE

Le bâtonnet Ionic Silver Stick® est livré avec le BONECO U700. Vous trouverez une pièce de rechange auprès de votre revendeur spécialisé BONECO ou dans notre boutique en ligne à l'adresse www.shop.boneco.com.

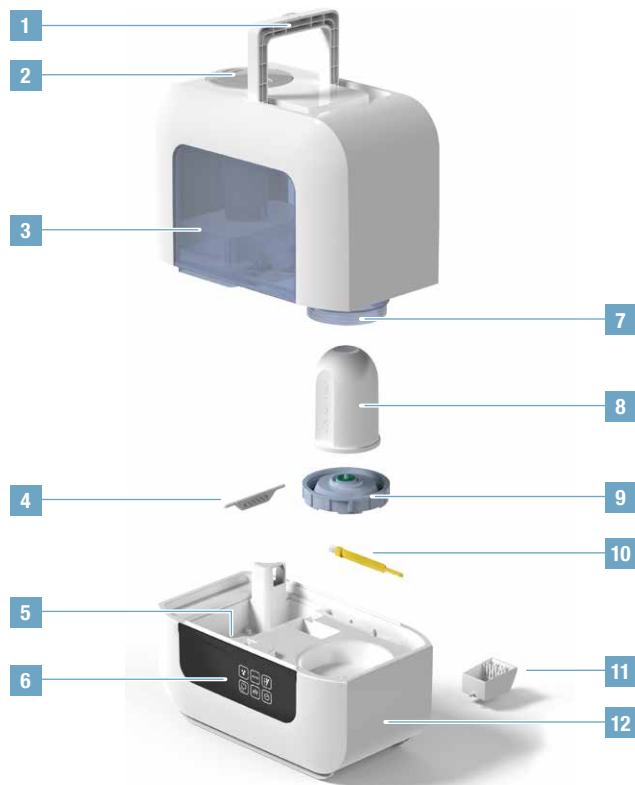
ISTRUZIONI PER L'USO BONECO U700

INDICE

Panoramica e denominazione dei pezzi	54
Dati tecnici	55
Introduzione	56
Informazioni importanti sull'umidificazione dell'aria	56
Volume di fornitura	56
La posizione giusta	57
La posizione giusta	57
A250 AQUA PRO	57
Messa in funzione e disattivazione	58
Indicazioni sul display	59
Tastiera	60
Umidità dell'aria e nebulizzatore	61
Memorizzazione delle impostazioni	61
Modalità automatica	61
Regolazione dell'umidità dell'aria	61
Regolazione della potenza	61

Funzioni Comfort e luce diffusa	62
Accensione e spegnimento riscaldamento	62
Spegnimento della luce diffusa	62
Vano aromi	62
Funzioni Timer	63
Impostazione Timer OFF	63
Impostazione del Timer ON	63
Pulizia a cura	64
Avvertenze per la cura dell'apparecchio	64
Decalcificazione	65
Funzione di pulizia	65
Modalità di funzionamento	65
Decalcificazione dell'apparecchio	65
Rimozione dei residui di calcare	65
Sostituire Ionic Silver Stick®	66
Come funziona	66
Sostituire Ionic Silver Stick®	66
Sostituzione	66

PANORAMICA E DENOMINAZIONE DEI PEZZI



- 1 Manico del serbatoio dell'acqua
- 2 Apertura del nebulizzatore
- 3 Serbatoio dell'acqua
- 4 Ionic Silver Stick®
- 5 Membrana
- 6 Touch-Display
- 7 Apertura serbatoio dell'acqua
- 8 A250 AQUA PRO
- 9 Coperchio del serbatoio dell'acqua
- 10 Spazzola per pulizia
- 11 Vano aromi
- 12 BONECO U700

DATI TECNICI

Dati tecnici

Tensione di rete	220 – 240 V / 50 Hz
Potenza assorbita	45 W / 180 W*
Intensità di umidificazione	fino a 600 g/h*
Adatto per ambienti	fino a 80 m ²
Capacità d'acqua	9 litri
Dimensioni L×P×H	325×190×360 mm
Peso a vuoto	4,6 kg
Rumorosità in funzione	<25 dB(A)

* in caso di funzionamento con preriscaldamento

INTRODUZIONE

Ci congratuliamo per il suo acquisto di BONECO U700. Questo potente nebulizzatore a ultrasuoni mantiene l'umidità dell'aria sempre a un livello gradevole.

BONECO U700 è concepito per il funzionamento semplice, completamente automatico. Tutte le sue caratteristiche possono però essere adeguate ai desideri ed esigenze del cliente. Le presenti istruzioni d'uso mostrano come sia possibile creare il proprio clima di benessere.

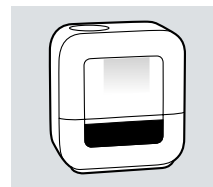
INFORMAZIONI IMPORTANTI SULL'UMIDIFICAZIONE DELL'ARIA

Una corretta umidificazione dell'aria è molto importante per la nostra salute. In inverno, l'aria secca provoca prurito e screpolature della pelle. Occhi e collo risultano secchi e si riduce il senso di benessere. Questo non vale solo per gli adulti, ma anche e soprattutto per neonati, bambini piccoli e persino animali domestici. In inverno, le mucose asciutte ci espongono maggiormente a rischio di raffreddori e altre infezioni.

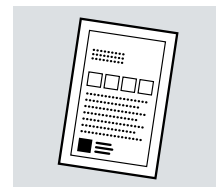
Grazie a BONECO U700, questi problemi fanno ormai parte del passato. Il suo dispositivo automatico intelligente mantiene l'aria pulita e il livello di umidità sempre ideale, anche in locali grandi con superfici fino a 80 metri quadrati.

non vorrete più rinunciare al vostro nuovo comfort!

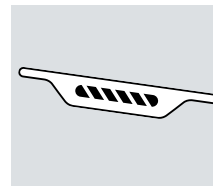
VOLUME DI FORNITURA



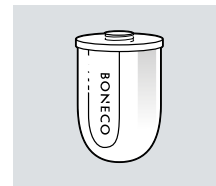
BONECO U700



Polvere decalcificatore
«CalcOff»



Ionic Silver Stick® A7017



A250 AQUA PRO

LA POSIZIONE GIUSTA

LA POSIZIONE GIUSTA

BONECO U700 rilascia ogni ora più di mezzo litro d'acqua nell'aria. Pertanto è importante che l'apparecchio venga installato nella posizione giusta.



Non collocate BONECO U700 direttamente sul pavimento, perché l'umidità dell'acqua nebulizzata può danneggiarne la superficie, in particolare se si tratta di parquet o di moquette delicata.

- Collocare l'apparecchio a circa 30 cm dalla parete successiva.
- Non indirizzare l'acqua nebulizzata contro la parete, le piante, i mobili o altri oggetti, per evitare danni causati dall'acqua di condensa. Mantenere una distanza di almeno 50 cm.

A250 AQUA PRO

Per la messa in funzione di A250 AQUA PRO seguire le istruzioni allegate.

MESSA IN FUNZIONE E DISATTIVAZIONE



1 Riempire il serbatoio dell'acqua con acqua fredda di rubinetto.



2 Collegare il cavo di alimentazione con la presa.



3 Premere leggermente , per accendere BONECO U700.



4 Indirizzare l'acqua nebulizzata nell'ambiente aperto.

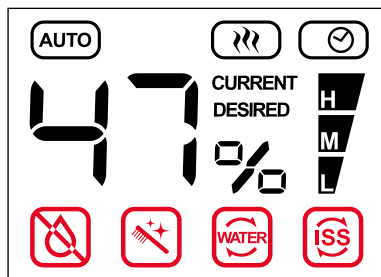


5 Premere brevemente , per disattivare la luce diffusa blu.



6 Premere di nuovo leggermente , per spegnere completamente BONECO U700.

INDICAZIONI SUL DISPLAY

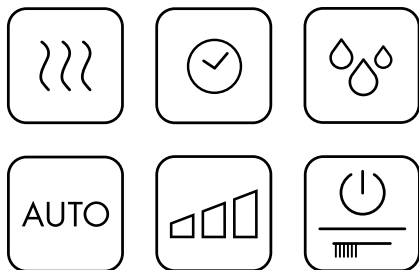


Panoramica di tutte le indicazioni sul display

Simbolo	Significato	
47%	Umidità dell'aria attuale o desiderata	61
AUTO	Funzionamento completamente automatico	61
	Riscaldamento attivato	62
	Timer attivo	63
CURRENT	Il valore mostra l'umidità dell'aria attuale	61
DESIRED	Il valore mostra l'umidità dell'aria desiderata	61

Simbolo	Azione necessaria	
	Aggiungere acqua	64
	Cambiare l'acqua nell'apparecchio	64
	Sostituire Ionic Silver Stick®	66
	Pulizia necessaria	65

TASTIERA



Tastiera sull'apparecchio

Simbolo	Funzione	
	Accensione/spengimento riscaldamento	62
	Richiamare funzione Timer	63
	Modificare umidità dell'aria	61
	Modalità Automatica	61
	Regolazione della potenza	61
	Accensione e spegnimento dell'apparecchio / avvio della pulizia	65

UMIDITÀ DELL'ARIA E NEBULIZZATORE

MEMORIZZAZIONE DELLE IMPOSTAZIONI

All'atto dello spegnimento BONECO U700, le ultime impostazioni utilizzate rimangono memorizzate. Tuttavia se l'apparecchio viene staccato per qualche secondo dalla rete di alimentazione, si avvia in ogni caso nella modalità operativa AUTO.

MODALITÀ AUTOMATICA

Nella modalità AUTO, l'umidificazione viene regolata automaticamente e l'umidità dell'aria regolata al 50%. Se però l'umidità dell'aria o il nebulizzatore vengono regolati manualmente, si esce dalla modalità AUTO.

Per attivare la modalità AUTO, premere una volta leggermente il simbolo .

Il riscaldamento può essere attivato o disattivato, senza che l'apparecchio abbandoni la modalità AUTO. La modalità AUTO rimane attiva anche per le impostazioni del timer.

REGOLAZIONE DELL'UMIDITÀ DELL'ARIA

L'umidità dell'aria può essere impostata tra 30% e 70%. Con l'impostazione «Co» (per «Continuous»), il nebulizzatore opera indipendentemente dall'umidità dell'aria misurata, ovvero si spegne solo quando il serbatoio è vuoto o l'apparecchio viene spento.

1. Premere leggermente il simbolo . L'indicazione dell'umidità dell'aria corrente lampeggia.
2. Mentre l'indicazione lampeggia, premere di nuovo leggermente il simbolo , fino a impostare l'umidità dell'aria desiderata.

Dopo alcuni secondi il valore viene registrato. L'indicazione non lampeggia più.

REGOLAZIONE DELLA POTENZA

1. Premere più volte leggermente il simbolo , finché sul display non viene visualizzato il livello desiderato.

Il simbolo sul display mostra quale dei tre livelli (basso / medio / alto) è stato selezionato:



FUNZIONI COMFORT E LUCE DIFFUSA

ACCENSIONE E SPEGNIMENTO RISCALDAMENTO

BONECO U700 dispone di un riscaldamento attivabile. Riscalda l'acqua nebulizzata a ca. 35 °C, in modo che la temperatura ambiente rimanga gradevole.

Occorre qualche minuto affinché il riscaldamento raggiunga la sua massima potenza.

1. Premere una volta leggermente il simbolo , per accendere o spegnere il riscaldamento.

SPEGNIMENTO DELLA LUCE DIFFUSA

Lo spegnimento di BONECO U700 avviene in due fasi (vedere pagina 58).

1. Premere brevemente il tasto , per disattivare la luce diffusa blu. L'apparecchio continua a funzionare.
2. Premere di nuovo brevemente il tasto , per commutare BONECO U700 alla modalità di standby. A questo punto l'aria non viene più umidificata e il display si spegne.

Negli ambienti bui (ad esempio di notte in camera da letto), la luminosità del display si riduce automaticamente. Per un sonno tranquillo è quindi sufficiente disattivare la luce diffusa.

VANO AROMI

Nel vano degli aromi, sul retro di BONECO U700 è possibile aggiungere sostanze aromatiche disponibili in commercio per umidificatori d'aria.

1. Per aprire il cassetto premere brevemente il vano degli aromi.



 Mai versare le sostanze aromatiche nel serbatoio o nella vaschetta dell'acqua; ciò potrebbe danneggiare BONECO U700 e annullare la garanzia!

FUNZIONI TIMER

La funzione Timer consente di stabilire la durata di funzionamento BONECO U700 prima del suo spegnimento automatico (Timer OFF).

In alternativa è possibile definire dopo quanto tempo l'apparecchio debba attivarsi automaticamente (Timer ON). Utilizzate questa funzione ad esempio per attivare BONECO U700 prima del vostro ritorno a casa in modo che possa creare un ambiente ottimale.

IMPOSTAZIONE TIMER OFF

1. Accendere BONECO U700.
 2. Selezionare le impostazioni desiderate.
 3. Premere più volte leggermente il simbolo ☺, finché viene visualizzato il tempo ciclo desiderato.
- BONECO U700 funziona ora per il tempo indicato e successivamente si spegne.
4. Per disattivare il timer di spegnimento prima del previsto, spegnere e all'occorrenza riaccendere BONECO U700.

IMPOSTAZIONE DEL TIMER ON

1. Spegner BONECO U700.
2. Premere più volte leggermente il simbolo ☺, finché viene visualizzato il tempo di standby desiderato.

BONECO U700 si accende dopo il tempo definito e lavora nel programma selezionato.

3. Per disattivare il timer di accensione prima del previsto, accendere e all'occorrenza spegnere nuovamente BONECO U700.

PULIZIA A CURA

AVVERTENZE PER LA CURA DELL'APPARECCHIO

Un incremento nella durata del funzionamento comporta un calo di rendimento dello Ionic Silver Stick® e una calcificazione dei componenti interni di BONECO U700. L'acqua fuoriuscita può inoltre compromettere l'igiene e provocare odori sgradevoli. La regolare manutenzione e pulizia dell'apparecchio rappresentano pertanto il presupposto fondamentale per un funzionamento igienico e privo di qualsiasi anomalia.

Gli intervalli di pulizia e manutenzione consigliati sono subordinati alla qualità dell'aria e dell'acqua, nonché all'effettiva durata di funzionamento.

Per la pulizia esterna, utilizzare un panno morbido e umido.



Prima di procedere ad ogni pulizia è necessario scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente,

Intervallo	Attività
1 volta al giorno	Controllare il livello dell'acqua, eventualmente rabboccare
A partire da 3 giorni senza funzionamento	Svuotare e pulire BONECO U700
Ogni 2 settimane	Pulire la vaschetta e il serbatoio dell'acqua
Ogni 2-6 mesi	Sostituire A250 AQUA PRO
1 volta all'anno	Sostituire Ionic Silver Stick®

DECALCIFICAZIONE

FUNZIONE DI PULIZIA

BONECO U700 dispone di una funzione di decalcificazione. Basta un sacchetto BONECO CalcOff. Tale sacchetto viene fornito in dotazione con l'apparecchio. Per ulteriori sacchetti CalcOff rivolgersi al proprio rivenditore BONECO o al negozio on-line all'indirizzo:

www.shop.boneco.com.

Attraverso questo simbolo viene segnalata la necessità di decalcificazione di BONECO U700:



MODALITÀ DI FUNZIONAMENTO

Durante la decalcificazione l'acqua viene ogni volta scaldata per 5 minuti attraverso il sistema di riscaldamento; segue quindi una pausa di 25 minuti. Questa procedura si ripete fino al termine del tempo di pulizia. Il tempo di pulizia aria può essere impostato tra 1 e 4 ore. In linea di massima quanto più a lungo dura la procedura di pulizia, tanto migliori saranno i risultati.

DECALCIFICAZIONE DELL'APPARECCHIO

1. Spegnerne BONECO U700.
2. Svuotare la vaschetta e il serbatoio dell'acqua.
3. Rimuovere lo Ionic Silver Stick® e A250 AQUA PRO.
4. Mischiare 1 sacchetto di CalcOff con 1 l di acqua e versare la miscela nella serbatoio dell'acqua.
5. Ricollocare il serbatoio dell'acqua sul supporto dell'unità.
6. Tenere premuto il simbolo  per 3 secondi. La decalcificazione ha inizio.
7. Premere più volte leggermente il simbolo , per impostare il tempo di pulizia desiderato. La durata della pulizia viene aumentata ogni ora (max. 4 ore).

Sul display lampeggia il simbolo della modalità di pulizia. Al termine del tempo di pulizia, BONECO U700 si disattiva automaticamente.

8. Svuotare la vaschetta dell'acqua e riempire il serbatoio dell'acqua con acqua di rubinetto.

Il simbolo della pulizia scompare. BONECO U700 è di nuovo pronto all'uso.

RIMOZIONE DEI RESIDUI DI CALCARE

Rimuovere i residui di calcare più difficili presenti sulla membrana con la spazzola gialla alloggiata all'interno del BONECO U700.



 Per pulire la membrana non utilizzare mai oggetti appuntiti o detersivi aggressivi; questo può danneggiare BONECO U700 e annullare la garanzia!

SOSTITUIRE IONIC SILVER STICK®

COME FUNZIONA

Lo Ionic Silver Stick® impedisce la riproduzione di batteri nell'acqua e dà un contributo importante a livello di igiene e di benessere. Anche lo Ionic Silver Stick® è soggetto a usura e deve essere sostituito con regolarità.

La necessità di sostituzione dello Ionic Silver Stick® viene segnalata sul display da questo simbolo:



SOSTITUIRE IONIC SILVER STICK®

1. Estrarre il serbatoio dell'acqua.
2. Rimuovere lo Ionic Silver Stick® usato e smaltirlo con i rifiuti domestici ordinari.



3. Inserire il nuovo Ionic Silver Stick®.
4. Tenere premuto il tasto  per 2 secondi per oscurare il simbolo di avvertenza (vedere colonna a sinistra).

SOSTITUZIONE

Lo Ionic Silver Stick® è incluso nel volume di fornitura di BONECO U700. Per sostituirlo rivolgersi al proprio rivenditore BONECO o al negozio on-line all'indirizzo www.shop.boneco.com

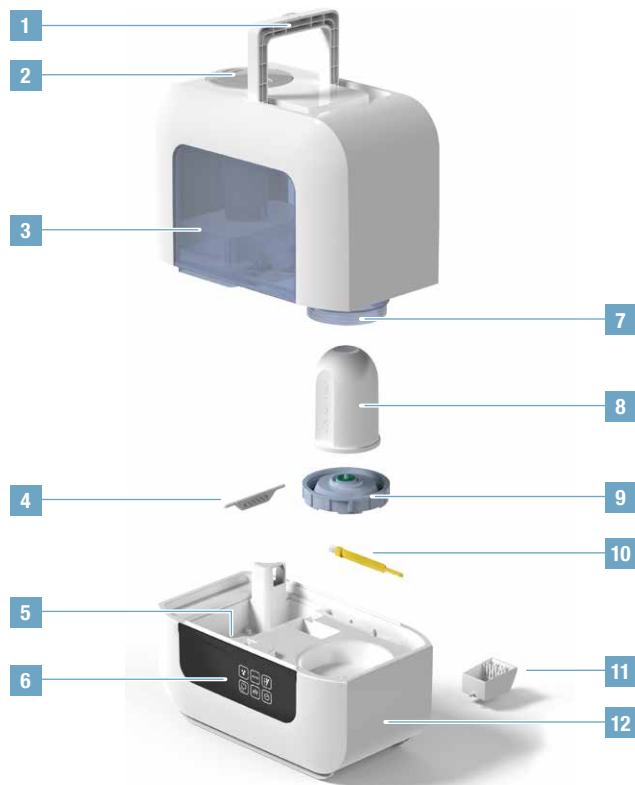
INSTRUCCIONES DE USO BONECO U700

ÍNDICE

Vista de conjunto y denominación de los componentes	70
Datos técnicos	71
Instrucciones	72
Importancia de la humedad del aire	72
Contenido	72
Ubicación correcta	73
Ubicación correcta	73
A250 AQUA PRO	73
Puesta en marcha y desconexión	74
Indicaciones en el panel	75
Panel de teclas	76
Humedad del aire y nebulizador	77
Memorización de los ajustes	77
Modo «Auto»	77
Regulación de la humedad del aire	77
Regulación de potencia	77

Funciones de confort y luz ambiente	78
Encendido y apagado de la calefacción	78
Apagado de la luz ambiente	78
Compartimento para el ambientador	78
Funciones de temporizador	79
Ajuste del temporizador de apagado	79
Ajuste del temporizador de encendido	79
Limpieza y mantenimiento	80
Indicaciones de mantenimiento	80
Descalcificación	81
Función de limpieza	81
Procedimiento	81
Descalcificación del aparato	81
Eliminación de restos de cal	81
Sustitución del Ionic Silver Stick®	82
Modo de acción	82
Sustitución del Ionic Silver Stick®	82
Sustitución	82

VISTA DE CONJUNTO Y DENOMINACIÓN DE LOS COMPONENTES



- 1 Asa del depósito de agua
- 2 Abertura del nebulizador
- 3 Depósito de agua
- 4 Ionic Silver Stick®
- 5 Membrana
- 6 Panel táctil
- 7 Abertura del depósito de agua
- 8 A250 AQUA PRO
- 9 Cubierta del tanque de agua
- 10 Cepillo limpiador
- 11 Compartimento para el ambientador
- 12 BONECO U700

DATOS TÉCNICOS

Datos técnicos

Tensión de la red	220 – 240 V / 50 Hz
Consumo de energía	45 W / 180 W*
Capacidad de humidificación	hasta 600 g/h*
Adecuado para habitaciones de	hasta 80 m ²
Capacidad de agua	9 l
Dimensiones largo × ancho × alto	325×190×360 mm
Peso (vacío)	4,6 kg
Nivel de ruido en funcionamiento	<25 dB(A)

* En caso de funcionamiento con calentamiento previo

INSTRUCCIONES

Enhorabuena por la compra del BONECO U700. Este potente nebulizador ultrasónico mantiene siempre un nivel agradable de humedad en el aire.

El BONECO U700 está diseñado para funcionar de forma sencilla y completamente automática. No obstante, puede adaptar las características del aparato a sus preferencias y necesidades. Estas instrucciones le guiarán para crear el ambiente agradable que desea.

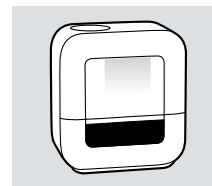
IMPORTANCIA DE LA HUMEDAD DEL AIRE

La humedad del aire correcta es de suma importancia para nuestra salud. En invierno, el aire seco puede provocar la aparición de grietas y picores en la piel. Los ojos y la garganta se notan secos y la sensación de bienestar disminuye claramente. Y no solo para adultos, sino sobre todo para bebés, niños e incluso mascotas. La sequedad de las mucosas nos hace más vulnerables en invierno a resfriados y otras infecciones.

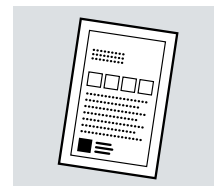
Gracias al BONECO U700, estos problemas pertenecen al pasado. Su sistema automático inteligente mantiene la humedad del aire siempre en un nivel óptimo, incluso en espacios amplios con una superficie de hasta 80 m².

No querrá renunciar a su nuevo grado de comodidad.

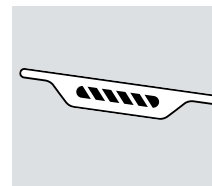
CONTENIDO



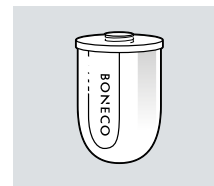
BONECO U700



Descalcificador en polvo
«CalcOff»



Ionic Silver Stick® A7017



A250 AQUA PRO

UBICACIÓN CORRECTA

UBICACIÓN CORRECTA

El BONECO U700 puede aportar al aire más de medio litro de agua por hora. Por este motivo es importante colocar el aparato en el lugar correcto.



No coloque el BONECO U700 directamente sobre el suelo, ya que la humedad del agua nebulizada podría dañar los suelos delicados como parqués y moquetas.

- Asegúrese de que el aparato queda situado a una distancia mínima de 30 cm de la pared más cercana.
- No dirija el agua nebulizada hacia la pared, plantas, muebles u otros objetos a fin de evitar que se produzcan daños por el agua condensada. Guarde una distancia mínima de 50 cm.

A250 AQUA PRO

Para la puesta en marcha de A250 AQUA PRO tenga en cuenta lo dispuesto en el manual de instrucciones adjunto.

PUESTA EN MARCHA Y DESCONEXIÓN



1 Llène el depósito con agua fría del grifo.



2 Conecte el cable de red a la toma de corriente.



3 Pulse  para encender el BONECO U700.



4 Dirija el agua nebulizada hacia una zona libre de obstáculos.

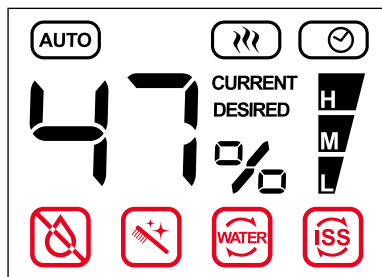


5 Pulse brevemente una vez  para apagar la luz ambiente azul.



6 Vuelva a pulsar  para apagar por completo el BONECO U700.

INDICACIONES EN EL PANEL

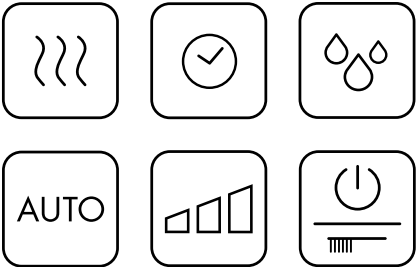


Vista general con todas las indicaciones del panel

Símbolo	Significado	
47%	Humedad del aire actual o deseada	77
AUTO	Modo automático	77
	Calefacción activada	78
	Temporizador activado	79
CURRENT	Valor de la humedad del aire actual	77
DESIRED	Valor de la humedad del aire deseada	77

Símbolo	Acción requerida	
	Rellenar agua	80
	Renovar el agua del aparato	80
	Renovar el Ionic Silver Stick®	82
	Se requiere una limpieza	81

PANEL DE TECLAS



Panel de teclas del aparato

Símbolo	Función	
	Encender y apagar la calefacción	78
	Activar la función de temporizador	79
	Modificar la humedad del aire	77
	Modo automático	77
	Regular la potencia	77
	Encender y apagar el aparato/iniciar la purificación	81

HUMEDAD DEL AIRE Y NEBULIZADOR

MEMORIZACIÓN DE LOS AJUSTES

El BONECO U700 guarda los ajustes utilizados por última vez antes de apagarse. No obstante, si el aparato se desconecta de la corriente durante algunos segundos, al volver a encenderse se inicia siempre en el modo de funcionamiento AUTO.

MODO «AUTO»

En el modo AUTO la humidificación se regula de forma automática y se mantiene la humedad del aire en el 50 %. En cuanto se ajusta manualmente la humedad del aire o el nebulizador, se desactiva el modo AUTO.

Para volver a activar el modo AUTO, pulse una vez el símbolo .

Es posible encender y apagar la calefacción sin que el aparato salga del modo AUTO. Asimismo, el modo AUTO permanece activo aunque se realicen ajustes en el temporizador.

REGULACIÓN DE LA HUMEDAD DEL AIRE

La humedad del aire puede ajustarse entre el 30 % y el 70 %. Si está ajustado «Co» (de «Continuous»), el nebulizador funcionará independientemente de la humedad del aire medida y solo se apagará cuando se vacíe el depósito o se desconecte el aparato.

1. Pulse el símbolo . La indicación de la humedad del aire actual comienza a parpadear.
2. Mientras parpadea, vuelva a pulsar el símbolo  hasta que se muestre la humedad del aire deseada.

Transcurridos unos segundos se guarda el valor ajustado. La indicación deja de parpadear.

REGULACIÓN DE POTENCIA

1. Pulse varias veces el símbolo  hasta que se muestre el nivel deseado en el panel.

El símbolo del panel muestra cuál de los tres niveles (bajo/medio/alto) se ha seleccionado:



FUNCIONES DE CONFORT Y LUZ AMBIENTE

ENCENDIDO Y APAGADO DE LA CALEFACCIÓN

El BONECO U700 está equipado con una calefacción que puede conectarse y desconectarse de manera independiente. Sirve para calentar el agua nebulizada hasta aprox. 35 °C a fin de que la temperatura ambiente se mantenga agradable.

La calefacción tarda algunos minutos en alcanzar su máxima potencia.

1. Pulse una vez el símbolo >>> para encender o apagar la calefacción.

APAGADO DE LA LUZ AMBIENTE

El BONECO U700 se apaga en dos pasos (véase la página 74).

1. Pulse brevemente una vez la tecla ☰ para apagar la luz ambiente azul. El aparato continúa funcionando.
2. Vuelva a pulsar la tecla ☰ para que el BONECO U700 cambie al modo en espera. La humidificación del aire se detiene y el panel se apaga.

Cuando el entorno es oscuro (por ejemplo, por la noche en el dormitorio), la luminosidad del panel se reduce de forma automática. Es suficiente con apagar solo la luz ambiente si desea descansar totalmente a oscuras.

COMPARTIMENTO PARA EL AMBIENTADOR

El compartimento para el ambientador está situado en la parte posterior del BONECO U700. Aquí se pueden añadir ambientadores convencionales para humidificadores.

1. Presione brevemente el compartimento para el ambientador para desbloquear el cajón.



 En ningún caso añada el ambientador directamente al depósito de agua o a la placa para el agua, ya que esto podría dañar el BONECO U700 y ocasionar la pérdida de la garantía.

FUNCIONES DE TEMPORIZADOR

Esta función le permite definir durante cuánto tiempo debe funcionar el BONECO U700 antes de apagarse automáticamente (temporizador de apagado).

De forma alternativa también puede establecer el tiempo que debe transcurrir para que el aparato se encienda automáticamente (temporizador de encendido). Utilice esta función, por ejemplo, para activar el BONECO U700 antes de su regreso a casa, de forma que cuando llegue el ambiente ya sea óptimo.

AJUSTE DEL TEMPORIZADOR DE APAGADO

1. Encienda el BONECO U700.
 2. Efectúe los ajustes que desee.
 3. Pulse varias veces el símbolo ☺ hasta que se muestre el tiempo de funcionamiento deseado.
- El BONECO U700 funcionará durante el tiempo establecido y a continuación se apagará.
4. Si desea desactivar el temporizador de apagado antes de tiempo, apague el BONECO U700 manualmente; puede volver a encenderlo si lo desea.

AJUSTE DEL TEMPORIZADOR DE ENCENDIDO

1. Apague el BONECO U700.
 2. Pulse varias veces el símbolo ☺ hasta que se muestre el tiempo de espera deseado.
- El BONECO U700 se encenderá al finalizar este tiempo y funcionará con los ajustes seleccionados.
3. Si desea desactivar el temporizador de encendido antes de tiempo, encienda el BONECO U700 manualmente; puede volver a apagarlo si lo desea.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

INDICACIONES DE MANTENIMIENTO

Cuanto mayor sea el tiempo de funcionamiento, menor será el rendimiento del Ionic Silver Stick® y mayor la acumulación de cal en los componentes internos del BONECO U700. Asimismo, el agua estancada puede perjudicar las condiciones higiénicas y provocar olores desagradables. Por este motivo, un mantenimiento y una limpieza regulares son condiciones indispensables para que el aparato funcione correctamente y de forma higiénica.

La frecuencia de limpieza y mantenimiento recomendada varía dependiendo de la calidad del aire y el agua, así como del tiempo de funcionamiento.

Utilice un paño suave y húmedo para limpiar el exterior del aparato.



Antes de la limpieza, debe desconectarse el enchufe de la toma de corriente.

Frecuencia	Tarea
Diaria	Comprobar el nivel de agua y en caso necesario, añadir agua
A partir de 3 días sin funcionamiento	Vaciar y limpiar el BONECO U700
Cada 2 semanas	Limpiar la placa para el agua y el depósito de agua
Cada 2-6 meses	Renovar el A250 AQUA PRO
Anual	Renovar el Ionic Silver Stick®

DESCALCIFICACIÓN

FUNCIÓN DE LIMPIEZA

El BONECO U700 dispone de una función de descalcificación. Únicamente se requiere una bolsa de descalcificador BONECO CalcOff. Con el aparato se suministra también una de estas bolsas. Podrá adquirir más bolsas de CalcOff a través de su distribuidor BONECO o en la tienda web de BONECO: www.shop.boneco.com.

Con este símbolo, el BONECO U700 indica que es necesaria la descalcificación:



PROCEDIMIENTO

Durante el proceso de descalcificación, la calefacción calienta el agua durante 5 minutos y se para durante 25 minutos. Este proceso de repite hasta que finalice el tiempo de limpieza. El tiempo de limpieza puede ajustarse entre 1 y 4 horas. Por lo general, cuanto más dura el proceso de limpieza, mejores son los resultados.

DESCALCIFICACIÓN DEL APARATO

1. Apague el BONECO U700.
2. Vacíe la placa para el agua y el depósito de agua.
3. Reitre el Ionic Silver Stick® y el A250 AQUA PRO.
4. Disuelva 1 bolsa de CalcOff en 1 litro de agua y vierta la mezcla en la placa depósito de agua.
5. Vuelva a colocar el depósito de agua sobre la base de la unidad.
6. Pulse el símbolo  durante 3 segundos. Comienza el proceso de descalcificación.
7. Pulse varias veces el símbolo  para ajustar el tiempo de limpieza deseado. La duración de la limpieza se ajusta a intervalos de una hora (4 horas como máximo).

En el panel parpadea el símbolo del modo de limpieza. Cuando finaliza el tiempo de limpieza, el BONECO U700 se apaga automáticamente.

8. Vacíe la placa para el agua y llene el depósito de agua con agua del grifo.

A continuación se apaga el símbolo de limpieza. El BONECO U700 vuelve a estar listo para el uso.

ELIMINACIÓN DE RESTOS DE CAL

Los restos de cal incrustados en la membrana pueden retirarse con el cepillo amarillo alojado en el interior del BONECO U700.



 En ningún caso utilice objetos afilados o productos abrasivos para limpiar la membrana, ya que esto podría dañar el BONECO U700 y ocasionar la pérdida de la garantía.

SUSTITUCIÓN DEL IONIC SILVER STICK®

MODO DE ACCIÓN

El Ionic Silver Stick® evita la proliferación de bacterias en el agua; por tanto desempeña un papel clave para la higiene y la salud. El Ionic Silver Stick® se desgasta con el tiempo y debe renovarse con regularidad.

Cuando sea necesario sustituir el Ionic Silver Stick®, en el panel se mostrará el siguiente símbolo:



SUSTITUCIÓN DEL IONIC SILVER STICK®

1. Retire el depósito de agua.
2. Retire el Ionic Silver Stick® gastado y deséchelo con la basura doméstica.



3. Coloque el nuevo Ionic Silver Stick®.
4. Mantenga pulsada la tecla  durante 2 segundos hasta que se apague el símbolo indicador (véase el apartado anterior).

SUSTITUCIÓN

El Ionic Silver Stick® se suministra con el BONECO U700. Podrá adquirir los recambios necesarios a través de su distribuidor BONECO o en la tienda web de BONECO: www.shop.boneco.com.



www.boneco.com